

## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 7ης Μαρτίου 2013 — Ελβετική Συνομοσπονδία κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, Landkreis Waldshut**

(Υπόθεση C-547/10 P) <sup>(1)</sup>

[Αίτηση αναιρέσεως — Εξωτερικές σχέσεις — Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις αεροπορικές μεταφορές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 — Πρόσβαση των κοινωτικών αερομεταφορέων στις ενδοκοινοτικές αεροπορικές συνδέσεις — Άρθρα 8 και 9 — Πεδίο εφαρμογής — Άσκηση των δικαιωμάτων μεταφορών — Απόφαση 2004/12/ΕΚ — Γερμανικά μέτρα για τις προσεγγίσεις στον αερολιμένα της Ζυρίχης — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Απαγόρευση των διακρίσεων — Αναλογικότητα — Βάρος αποδείξεως]

(2013/C 123/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Αναιρεσείουσα: Ελβετική Συνομοσπονδία (εκπρόσωπος: S. Hirsbrunner, Rechtsanwalt)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: T. van Rijn, K. Simonsson και K.-P. Wojcik)· Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: T. Henze και T. Masing, Rechtsanwalt)· Landkreis Waldshut (εκπρόσωπος: M. Núñez Müller, Rechtsanwalt)

**Αντικείμενο**

Αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 9ης Σεπτεμβρίου 2010, T-319/05, Ελβετική Συνομοσπονδία κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή την οποία είχε ασκήσει η Ελβετική Συνομοσπονδία με αίτημα την ακύρωση της αποφάσεως 2004/12/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με διαδικασία που αφορά την εφαρμογή του άρθρου 18, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών και του κανονισμού (ΕΟΚ) 2408/92 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1992, για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών (ΕΕ 1993 L 15, σ. 33) — Μέτρα της Γερμανίας για τις προσγει-

ώσεις στον αερολιμένα της Ζυρίχης — Εσφαλμένη εκτίμηση της δυνατότητας εφαρμογής του άρθρου 9, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2408/92 στα επίδικα μέτρα — Εσφαλμένη ερμηνεία της εκτάσεως της υποχρέωσης αιτιολογήσεως που υπέχει η Επιτροπή — Δεν ελήφθησαν υπόψη τα δικαιώματα ούτε του φορέα που έχει την εκμετάλλευση του αερολιμένα ούτε των περιοίκων — Παραβίαση των αρχών της απαγορεύσεως των διακρίσεων και της αναλογικότητας

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Η Ελβετική Συνομοσπονδία φέρει, πέραν των δικών της δικαστικών εξόδων, και το σύνολο των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή τόσο πρωτοδίκως όσο και στο πλαίσιο της αναιρετικής διαδικασίας.
- 3) Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και το Landkreis Waldshut φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 30 της 29.1.2011.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 7ης Μαρτίου 2013 [αίτηση του Arbeidshof te Antwerpen (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Aldegonde van den Booren κατά Rijksdienst voor Pensioenen**

(Υπόθεση C-127/11) <sup>(1)</sup>

[Κοινωνική ασφάλιση των διακινουμένων εργαζομένων — Άρθρο 46β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 — Εθνικοί κανόνες που απαγορεύουν τη σώρευση — Σύνταξη γήρατος — Αύξηση του ποσού που καταβάλλει κράτος μέλος — Σύνταξη επιζώντος — Μείωση του ποσού που καταβάλλει άλλο κράτος μέλος]

(2013/C 123/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Arbeidshof te Antwerpen

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Aldegonda van den Booren

κατά

Rijksdienst voor Pensioenen

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Arbeidshof te Antwerpen — Ερμηνεία των άρθρων 10 ΕΚ, 39 ΕΚ και 42 ΕΚ (νυν άρθρα 4, παράγραφος 3, ΣΕΕ, 45 ΣΛΕΕ και 48 ΣΛΕΕ αντιστοίχως), και του άρθρου 46α, παράγραφος 3, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ. 73) — Παροχές — Εθνικοί κανόνες που απαγορεύουν τη σώρευση — Μείωση του ποσού της συντάξεως επιζώντος που καταβάλλει κράτος μέλος λόγω αυξήσεως της συντάξεως γήρατος που καταβάλλει άλλο κράτος μέλος

**Διατακτικό**

Δεν προσκρούει στο άρθρο 46α του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε και ενημερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 118/97 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 1996, και όπως τροποποιήθηκε στη συνέχεια με τον κανονισμό (ΕΚ) 1386/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2001, η εφαρμογή κανονιστικής ρυθμίσεως κράτους μέλους η οποία περιλαμβάνει ρήτρα δυνάμει της οποίας η σύνταξη επιζώντος που εισπράττεται στο εν λόγω κράτος μέλος μειώνεται λόγω της αυξήσεως συντάξεως γήρατος που εισπράττεται βάσει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, εφόσον, ιδίως, πληρούνται οι όροι του άρθρου 46α, παράγραφος 3, στοιχείο δ'.

Δεν προσκρούει στο άρθρο 45 ΣΛΕΕ ούτε η εφαρμογή τέτοιας εθνικής κανονιστικής ρυθμίσεως υπό τον όρο ότι αυτή δεν περιάγει το ενδιαφερόμενο πρόσωπο σε κατάσταση δυσμενέστερη εκείνης στην οποία βρίσκεται άλλο πρόσωπο και η οποία δεν χαρακτηρίζεται από κανένα διασυνοριακό στοιχείο, και, στην περίπτωση που διαπιστωθεί η ύπαρξη τέτοιου μειονεκτήματος, δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους και είναι ανάλογη προς τον σκοπό που θεμιτώς επιδιώκει το εθνικό δίκαιο, όπερ αποκείται στο εθνικό δικαστήριο να εκτιμήσει.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 152 της 21.5.2011.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 7ης Μαρτίου 2013 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH κατά Finanzamt Bayreuth

(Υπόθεση C-275/11) (<sup>1</sup>)

(Φορολογία — Φόρος προστιθέμενης αξίας — Οδηγία 77/388/ΕΟΚ — Απαλλαγή της διαχειρίσεως αμοιβαίων κεφαλαίων από τον φόρο — Περιεχόμενο)

(2013/C 123/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundesfinanzhof

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH

κατά

Finanzamt Bayreuth

**Αντικείμενο**

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Bundesfinanzhof — Ερμηνεία του άρθρου 13, Β, στοιχείο δ', σημείο 6, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Απαλλαγή της διαχειρίσεως αμοιβαίων κεφαλαίων από τον φόρο — Περιεχόμενο της απαλλαγής

**Διατακτικό**

Το άρθρο 13, Β, στοιχείο δ', σημείο 6, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, έχει την έννοια ότι οι υπηρεσίες συμβουλών για επενδύσεις σε κινητές αξίες τις οποίες παρέχει τρίτος σε εταιρία επενδύσεως κεφαλαίων, η οποία διαχειρίζεται αμοιβαία κεφάλαια, εμπίπτουν στην έννοια της «διαχειρίσεως αμοιβαίων κεφαλαίων» για τους σκοπούς της απαλλαγής την οποία προβλέπει η διάταξη αυτή, μολονότι ο τρίτος δεν ενήργησε κατ' ανάθεση σύμφωνα με το άρθρο 5ζ της οδηγίας 85/611/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ), όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 2001/107/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2002.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 269 της 10.9.2011.